

# EL GRAL. FRANCO REFIERE COMO SE ORIGINO LA REVUELTA

## No nos hemos desembarazado de Alfonso XIII para aceptar dictaduras"

NUEVA YORK.—El grito de los rebeldes en el ejército de los rebeldes, el ejército de Mola, es "Viva España", pero en Marruecos es "Viva España del general Franco". Un corresponsal francés que llegó de los primeros a entrevistar al líder de la rebelión se hace eco de esa popularidad del general. A este corresponsal concedió Franco una de las abier- tas entrevistas que hasta ahora se han publicado, y la única acaso en que se esboza un programa.

"Haga saber ante todo a sus lectores—le dijo—, que yo no tengo ninguna ambición personal, y que esta revolución no tiene por objeto transformar a un viejo militar en dictador. No soy hombre de Estado y no entiendo de política. Este es un movimiento nacional que trata de recoger las últimas energías españolas para salvar al país de la vergüenza y la anarquía... En primer lugar, se trata de restablecer el orden y el principio de autoridad desaparecidos, de volver su alma a España; se trata de abatir el comunismo y de suprimir radicalmente toda ingerencia "moscovita" en los asuntos de nuestro país... El Frente Popular se gloriaba de sus crímenes. La revuelta de Asturias estaba enseñando a las jóvenes generaciones como un ejemplo de civismo... Se cuenta actualmente en las Cortes González Peña, diputado de Oviedo que se robó 15 millones de pesetas en esa revuelta... No nos he-



Gen. Francisco Franco

Generalísimo de las fuerzas revolucionarias de España

munista que tenía al gobierno bajo presión. La propaganda comunista era abierta en cuarteles y arsenales y el gobierno no hacía caso a nuestras reclamaciones. Los agentes de Moscú se movían libremente preparando su golpe, que no se realizará, porque el ejército es honrado y es patriota.

"Hace varios meses que Mola, Queipo del Llano, yo y otros jefes nos juramentamos para actuar sin contemplaciones. Actuamos no sólo por razón del Frente Popular sino porque tuvimos pruebas de que se preparaba un golpe comunista para dentro de tres meses... Sólo hemos ganado la delantera a los agentes de Moscú.

"Estaba en Las Palmas para asistir a los funerales del general Balmes cuando me anunciaron de Melilla que el asunto había estallado. Di inmediatamente órdenes a mi jefe de estado mayor para que pusiera en ejecución "El plan Z", que encontra-

(PASA a la Pág. 4.)

## El Presidente Roosevelt es ovacionado en Washington

250.000 PERSONAS LE TRIBUTARON UNA RECEPCION SIN PRECEDENTE AL PRESIDENTE ROOSEVELT, AL REGRESAR ESTE A WASHINGTON ESTA MAÑANA



Franklyn D. Roosevelt

Washington 6. — El tren especial del presidente Roosevelt ingresó a la estación Unión minutos antes de las nueve de la mañana y una muchedumbre de más de un cuarto millón de personas le tributó al vencedor en las elecciones presidenciales del martes pasado la ovación más calurosa que jamás se haya hecho a ningún presidente en esta capital. Desde la estación hasta la casa blanca la inmensa multitud se agolpeaba horas antes de la llegada del tren, y toda la ciudad se encontraba en un espíritu festivo, dispuesta a hacer el regreso del presidente a la mansión administrativa una celebración de la bienvenida más espontánea en la historia de la ciudad.

Al tomar el tren en Hédepark, Nueva York, el presidente confirió sus planos de efectuar un

largo viaje por mar al decir a sus vecinos: "Del martes entrante en una semana espero embarcarme en un crucero de la armada para hacer un largo viaje, y será hasta después de Noche Buena que regrese"

# Por a voz del ATLANTICO

Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 7 de Noviembre de 1936

No. 118

## Defensa del Jefe de la Secta Pocomia Sir Altiman Krimbel Dabney ante la Agencia

## Nuevos Jefes

El 7 del corriente llegó a mi residencia un mensaje enviado por usted el cual no encontrándome me dejó un recado solicitando mi presencia en la Agencia de Policía lo más pronto posible con la advertencia de que si no cumplía este mandato que la policía sería enviada a traerme. Antes de venir, sirvase leer esto y considerar si usted estuviese en mi lugar y yo fuera el gobierno habría hecho con usted un acto tan bajo sin tener siquiera confianza conmigo.

Yo vine a este país, construí mi iglesia, la inscribí bajo su bandera y sus leyes y pagué la cuota correspondiente a treinta años. El gobierno por haber recibido dinero y falsos reportes de gentes maliciosas, envió sus empleados para que registrarán mi iglesia, lo que ocurrió dos veces, el 15 de mayo y durante la noche del 22 de junio de 1932. Estos señores destruyeron trece banderas y muchos valiosos objetos de mi iglesia, y tocaron el registro de la religión, además de esto me pegaron con sus machetes y me llevaron a la cárcel.

Sufri falsa prisión por un tiempo. Después de haber sido puesto en libertad, por varios meses fui llamado e impuesto una multa de \$30.75 sin que me dieran disculpa alguna por este abuso. Desde entonces he seguido recibiendo constantes molestias por los empleados del gobierno y también de alguna gente sin motivo ninguno de mi parte.

En los territorios británicos, el gobierno no trata a sus subditos, ni a los extranjeros de esta manera, y creo que todo gobierno debe adoptar el método de los ingleses.

El 3 de mayo del presente año, cuando el nuevo presidente estaba en vísperas de tomar su asiento, fui informado por un individuo llamado Andrew A. Drummond, de ciertos planes que estaban formando para quitarme la vida. En la noche siguiente, me repitió de nuevo su información haciendo uso al mismo tiempo de algunas de las más sucias y vulgares expresiones. El 2 de agosto, este mismo individuo me dijo que él iría al gobierno para pedir que me echaran del país y si no lo

conseguía aquí, que entonces iría a San José y si aún así no lograba conseguirlo, pues que me iba a partir el cuerpo a machetazos o matarme a balazos y tomar él la responsabilidad.

Me veía obligado a sufrir todos estos insultos sin la menor queja—porque ellos estaban acuerpados por el gobierno—El techo de mi casucha fué arrancado por estos mismos individuos el día 11 de junio. Son estos hechos ciertos y correctos. Yo pude haber tomado acción contra ellos pero no lo hice porque sé muy bien que no hubiera recibido protección alguna, y lo único que recibo es enjuiciamiento falso.

Sirvase no decir que yo no respeto la ley ni su recado, pero un golpe ha sido puesto entre el gobierno y yo, y no estoy preparado para cruzarlo, tampoco deseo que usted lo cruce para venir donde mí. Si debido a la gente maliciosa me veo obligado a cruzar esta línea que nos divide, lo juraré como lo hice ante el juez a quien pagué los \$30.75. Bajo este Arco Iris, yo pido a Dios el Padre y a todos los Santos en el Cielo, que

se levanten y paren con sus manos extendidas sobre Costa Rica y hagan que el día más luminoso se convierta en la noche más oscura bajo lluvia y viento, truenos y relámpagos, temblores e inundaciones y que salgan los Santos del fondo del mar y causen la erupción del volcán.

Si usted desea que yo deje su tierra, págume la indemnización por mis valores y me iré inmediatamente. No vine aquí para tener disgustos con el gobierno. Vine, por todos los hijos de Dios de la raza negra, y yo ahora los llamo porque soy el sirviente de Dios, enviado por El para agrupar sus hijos en paz. No fui enviado para hacer la guerra.

Como hay bullangueros y guerra contra mí, el sirviente de Dios que está trabajando con El por el bien de su gente, este es mi pacto con los enemigos de Cristo—3 13.—No me gustan provocaciones.

Sir Altiman Krimbell Dabney  
Hereditario, Primero de la Primera Resurrección, Feopole Domador.  
E. I. A. V. P. C. C. S. S. G. X. G.

Ingeniero jefe de la United Fruit Co con residencia en la zona del Pacífico, ha sido nombrado el correcto caballero—muy amigo nuestro—don Arturo Tinoco Jiménez y jefe residente en la zona del Atlántico, el experto ingeniero en canalizaciones, recién llegado al país, señor G. D. Munch, quien lleva ya varios años de trabajo constante con la Compañía Bananera, en las repúblicas de México, Honduras y Panamá, siendo su record espléndido y a entera satisfacción de todos sus jefes.

Nosotros celebramos con grato placer el merecido ascenso de estos activos y bien reputados profesionales, y los deseamos mucho éxito en sus importantes labores.

25,428,186 VOTOS EN FAVOR ROOSEVELT, 15,992,671 EN FAVOR DE LANDON

Nueva York 6. — Los últimos recuentos y escrutinios de votos practicados esta mañana le dieron al presidente Roosevelt un total de 25,428,186 votos y al candidato republicano 15,992,671. El candidato del partido unión, William Lemke, recibió 612,121, el socialista Thomas 161,628 el comunista Browder 52,116, el prohibicionista Colvin 7,941 y el socialista laborista Aiken 5,110, o sea un gran total de votos registrado; de 42,229,773, la más gran de votación que jamás se haya visto en los Estados Unidos.

# NOTAS de SOCIEDAD

## VIDA SOCIAL

### Regreso

Tras una corta temporada en la capital se encuentran de regreso en este puerto los apreciables esposos don Manuel Herrera y su señora esposa doña Anita de Herrera. Deseamos hayan tenido una agradable estadía.

### Temporada

Pasando unos cuantos días en este puerto se encuentra la encantadora señorita Virginia Jiménez, a quien saludamos atentamente a la vez que le deseamos una agradable temporada.

### Regreso

Después de pasar unos cuantos días en la capital, se encuentra de regreso doña Arabela de Ferro, esposa del señor cónsul de Colombia don Luis Ferro. La saludamos muy atentamente.

### Visitante

Procedente de Cartago estuvo entre nosotros el doctor don Enrique Ortiz, a quien hacemos presente nuestro saludo.

### Enfermo

El miércoles pasado regresó a Pacora el Lic. don Manuel Castro Quesada, quien desde nacia unos cuantos días se encontraba enfermo en el hospital de la United Fruit Co. Al hacerle presente nuestro regocijo por su mejoría, le enviamos nuestro saludo.

### Dolencia

Desde hace unos cuantos días se encuentra delicada de salud la simpática damita Zoila González. Formulamos votos porque recupere pronto su salud.

### Visitante

En días pasados estuvo de visita entre nosotros el caballero don Raúl Gardián, secretario de hacienda. Lo saludamos muy atentamente.

### De San José

Procedente de San José, donde permaneció por algunas semanas, regresó a este puerto don Rafael Duarte y su cuñada señora,

a quienes deseamos hayan tenido una grata permanencia.

### Regreso

Regresó de San José, para don de había salido hace unos cuantos días, doña Florita de Alvarado. La saludamos muy cordialmente.

### Regreso

Después de pasar una temporada en la capital, se encuentra de nuevo en este puerto la muy estimable dama doña Ernestina P. de Madriz, a quien hacemos presente nuestro atento saludo.

### Para Parrita

Después de una corta temporada en este puerto se ve precisado a ausentarse el joven don Eduardo E. Aragón, quien ejerce actividades en el departamento de Radio de la United Fruit Co., teniendo que trasladarse a Parrita para operar el la estación de radio de la misma compañía en aquel lugar. Al despedirlo le hacemos presente nuestro saludo.

### Visitante

Procedente de su finca en 24 Millas, estuvo entre nosotros don Fernando Soto G., a quien saludamos.

### De Cartago

Procedente de Cartago se encuentran en este puerto, en donde instalarán su residencia, los esposos don José Fernández F. y doña Daisy Espinosa de Fernández. LA VOZ DEL ATLANTICO les da la bienvenida.

### De San José

Regresó de San José, para don de había salido en días pasados, doña María Teresa Segreda de Facio. La saludamos muy atentamente.

### Temporada

Pasando una corta temporada en este puerto se encuentra la encantadora damita Ivonne Soto H., a quien deseamos su temporada se le torne en un rato de verdadero contento.

## PENSAMIENTOS

Querer es verse obligado a querer. — Ibsen.

La vida verdadera no es pensar, ni siquiera es soñar, ni tampoco expresar lo que se sueña o lo que se piensa, ni es tampoco tener genio. ¡Es amar! — Jean Richopin.

Si queréis entregaros a alguien, callaos a su lado. — Maeterlink.

Vivir es estar mucho tiempo enfermo. — Sócrates.

Exigimos a aquellos a quienes amamos los sacrificios que solamente los que nos aman pueden hacer por nosotros; de ahí todas las decepciones de nuestro corazón. — Condesa Diana.

Amad aquello que nunca volveréis a ver. — A. de Vigay.

Donde la moral no gobierna, el hombre, cuando feliz, enloquece; cuando desgraciado, cae en el más profundo envilecimiento. — Benjamin Constant.

### Los que llegan

En casa de su hijo, el Dr. Oreamuno, se encuentran pasando unos días, el Lic. don Nicolás Oreamuno y su distinguida señora esposa. Los deseamos la bien agradable temporada que ellos se merecen.

—La señora doña Virginia Castro de Trigueros se encuentra en el puerto disfrutando de corta temporada al lado de su esposo don Ernesto Trigueros. La saludamos.

—El miércoles llegó en avión, de la hacienda La Margarita, en Sixaola, doña Inés de Venegas, gentil se-

ñora de don Franklin Venegas, quien reside en esa región. Atento saludo para la dama amiga.

—De su hacienda en Pandora llegó al puerto, y hemos tenido el gusto de estrechar su mano, el incansable agricultor don Otto Starke.

—De la capital regresó el joven don Frank Maduro, hijo.

### Los que salen

El martes pasado embarcó para Cartago, doña Etelvina de Alvarado, esposa del gobernador de la provincia.

—Para su finca en Río Segundo—Alajuela—(¿)guió de Siquirres, doña Deidad de Sullivan. Buen viaje para la bella señora deseamos.

—Don Oscar Gutiérrez, socio de la Compañía Bananera de Matina, se encuentra en la capital en asuntos bananeros. Nuestro saludo.

### Amigo enfermo.

En San José, guardando cama ha seguido nuestro buen amigo don Ricardo Gutiérrez, administrador y socio de las haciendas Virginia y Tagor. Deseamos que mejor lo más pronto posible.

## "LA VOZ DEL ATLANTICO"

APARTADOS: { San José, 1279  
Limón, 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS  
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA  
Cronista Social: MARIO BLANCO RUIZ

### Campo de Honor

## Señorita Isabel Vargas Facio



Bella y gentil candidata para la elección de la SEÑORITA COSTA RICA

### Prosas breves

## MIS AÑOS.

Por MYRIAN FRANCIS

La Vida ha ido poniendo entre mis brazos mis años mejores y yo los aprieto contra el pecho como si fuesen un haz de rosas...

¡Mis años! Radiantes como las rosas, con todos sus aromas y todas sus espinas!...

¡Mis años! Con cantos de fuente y rumbos de olas; dulces como miel de panales y fugitivos como velas henchidas al viento!...

Y han ido pasando con suavidad y rapidez de vuelo de gaviotas. Unos dejaron

recuerdos de amaneceres de oro, y otros dejaron perfumes de reseda. Algunos músicas de vals; éstos, murmullos de rezos y nubes de incienso; aquellos, agitar de pañuelos de los que rumbaron al Olvido; los otros, remansos de calma junto a un libro amigo...

Y así, sobre la zona intermedia entre la Vida y la Muerte, se van deshojando las rosas de mis años al viento de todas las quimeras...

## CERVEZA IMPERIAL

La Mejor Cerveza



Un regalo que conserva su valor

Cervecería ORTEGA

Agencia y depósito en Limón: FELIX DEL BARCO

## Lic. Francisco Fonseca Ch.

Attorney at Law & Notary

Abogado y Notario Público

English Spoken by Lawyer  
Office Next to Biblioteca

Oficina contigua a la Biblioteca

(Formerly, Criminal Judge of Limón)

# LA MATA-HARI ABISINIA

Por EUGENIO GONDA

Es posible que las guerras tengan también, como los teatros de barrio, decoraciones y accesorios intercambiables? Todo lo que creíamos usado, desgastado desde la última de las guerras de hace veinte años, parece que vuelve a servir en esta segunda edición.

De todo ese torrente de sangre fresca surgen nuevos Bobo Facbas, y si damos crédito a las informaciones que nos llegan de Addis Abeba, nuevas Mata-Haris...

Ya mucho antes de los preambulos diplomáticos del actual conato se hablaba, en América sobre todo en donde vivió durante unos meses, de una mujer de color, de belleza asombrosa para los ojos de un blanco, que se decía bailarina, y de la que algunos iniciados solamente sabían que era una espía de gran envergadura.

Pero... ¿al servicio de quien? Nadie hubiera podido decirlo en aquella época.

Tan sólo ahora, al cabo de los

años, empieza a saberse algo de la verdad: Madame Woezero Manen, a quien se llama muchas veces la Mata-Hari abisinia, es una patriota ferviente que no trabaja más que para su país...

Son muy pocos los que saben que el coronel Lawrence, paso durante su vida ultra aventurera una larga temporada en Abisinia, en los primeros meses de la guerra, a raíz de entrar Turquia en el conflicto.

En aquellos días Abisinia estaba dividida por las luchas intestinas entre las tribus rivales del emperador Sidj Yassou, último nieto del gran Menelick, con sus extrañas maniobras que servían a sus propios intereses, facilitaba los designios de determinadas potencias europeas que deseaban hacia muchísimo tiempo la colonización de ese país fértil. Inglaterra no estaba entre esas potencias hambrientas. Y el coronel Lawrence había recibido la misión de salvaguardar la unidad del último país independiente en el continente negro.

El coronel empezó alistando en su ejército secreto de informadores, a la gente joven perteneciente a las grandes familias abisi-



lias. Pero la poca habilidad de éstos hizo que se descubriera pronto la trama. Hubo, sin embargo, una excepción, la de una joven neófita, de inteligencia notable, la bella Woezero Manen, que se convirtió en una de las discípulas más fervientes del famoso coronel.

He aquí una de las hazañas de la bella espía: Circulaban rumores en el seno del Intelligence Service sobre que el joven emperador de Etiopía, cada día más caprichoso, sacrificando la unidad del Imperio, había concluido un acuerdo secreto con una potencia europea, acuerdo que iba contra los intereses de Inglaterra con motivo del famoso lago Tana, fuente del Nilo.

La bella etiope, viendo que disminuía el interés de su país con el de Inglaterra, entro entonces en escena. Su belleza llamó pronto la atención de todos los altos dignatarios y el Primer Consejero del Emperador, que tenía además sobre él una gran influencia, se enamoró perdidamente de ella. Nada tan fácil, por consiguiente, para la joven negra, como adueñarse completamente de la voluntad del consejero intimo del Emperador, valiéndose de un amor fingido y del odio...

Lawrence consiguió de este modo el acuerdo tan secreto, y neutralizó sus efectos haciendo públicas sus condiciones...

Bajo los golpes «enérgicos» del Ras Tafari, el trono de Sidj Yassou se vino abajo; y durante la regencia de la sabia y vieja emperatriz Zaidotou, hija de Me-

EDITORIAL

## Los Pocomías

En el vapor "Costa Rica" que zarpó el viernes último, fueron expulsados del país los primeros negros pertenecientes a la famosa secta pocomías. Ninguna medida más acertada que la rápida expulsión de estos negros semi salvajes y maniáticos. Si las autoridades judiciales hubieran tenido intervención directa, su cortejo de abogados, testigos, declaraciones y expedientes legales, habrían retardado indefinidamente la solución deseada.

En otro lugar de este semanario publicamos—traducción literal—el escrito presentado ante la Agencia Principal de Policía por Sir Altman Krimbel Debney, Heir of Law Crownprince First of the First Resurrection Fourpole Demander E—3 V V F C C S G X G. Leyendo las incoherencias de ese escrito, no es necesario mucho esfuerzo mental para darse cuenta de que ese hombre está completamente desequilibrado y que como jefe de la secta que aquí llamamos pocomías puede ser un peligro para la tranquilidad pública. Bastó que entre la raza de color se conocieran los anatemas de este escrito para que las gentes sencillas corrieran atemorizadas ante los sacerdotes a redimir sus culpas en previsión de la catástrofe.

Mientras los ritos de estos negros se limitaban a traerse de rojo; bailar zambras exóticas hasta caer agotados por la fatiga; quemar sangre de corderos en hogueras apestosas y gritar bajo la intoxicación de brebajes desconocidos la secta de los pocomías no tenía peligro alguno. Pero cuando a esas prácticas ridículas se agrega el secuestro de niños y la violación premeditada de chiquillas que no han llegado a la pubertad, como liturgias esenciales del rito, las cosas toman caracteres más serios y la intervención de las autoridades debe ser como fué: drástica y rápida.

Aun quedan esparcidas por la provincia algunas ramas de esa secta que es indispensable extirpar de una manera definitiva.

Nosotros rendimos nuestro sincero aplauso a las autoridades que intervinieron en esta obra de tranquilidad social y esperamos que la limpieza ha de ser general y completa sin contemplaciones ni titubeos. Que vayan a Jamaica a practicar sus ritos, si es que allí les permiten las leyes, a este cromprince y sus satélites, esas excentricidades peligrosas y esas lujurias repugnantes.

nelick la Mata Hari abisinia, en recompensa de sus servicios, ascendió a los más altos cargos de la corte...

Pero la vida pacífica no le interesaba. Se cansó pronto de ella y un buen día desapareció de la capital. Viajó por el mundo entero, llamando en todos los sitios la atención de las gentes, hasta que, precipitadamente, al principio de los incidentes italo-abisinios, regresó a su país.

La Mata-Hari negra se disfra-

za de mendiga y alegando haber sido echada por los guardafronteras abisinios, penetra en la vanguardia del Ejército de ocupación italiano. Nadie sospecha de la espía del Negus en esa pobre harapienta que circula libremente por los campamentos italianos.

Y Woezero Manen regresó a Addis Abeba, cargada de preciosos documentos...

inmediatamente, cambia su

Pasa a la Página 5

## La astrología, dice Madame Gustave Michaud, en interesante carta, no es una ciencia; es una creencia popular nacida de los tiempos primitivos

San José de Costa Rica, 29 de octubre de 1936.

Señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO

Muy señor mío:

Ayer tuve la agradable sorpresa de encontrar en mi apartado un número de su estimable periódico por el cual le doy las gracias.

Permítame hacer algunas observaciones acerca de un artículo titulado «Julio de 1934 y Julio de 1936»:

Siempre he luchado para combatir:

- Lo que no es verdad.
- Lo que no es lógico.
- Lo que no es probado.
- Lo que no es científico.

La astrología no es una ciencia; es una creencia popular nacida en los tiempos primitivos y perpetuada por falta de estudio profundo.

Los verdaderos astrónomos, los jefes de los más célebres observatorios del mundo, niegan en absoluto la influencia de los astros sobre la tierra y sus habitantes.

Para aclarar algunas pequeñas dudas que tenía acerca de los efectos de la luna sobre las plantas, el cabello humano, los dolores físicos, etc., he buscado en todos los libros de astronomía antiguos y modernos que pude encontrar. Todos niegan estos efectos.

Escribí al más renombrado astrólogo conocido, el Dr. Sipayley de la Universidad de Harvard EE. UU.

Su contestación fué categórica:

Aparte de las «mareas», la luna no tiene ninguna influencia sobre la tierra.

La luna da vueltas alrededor de la tierra todo el mes. Todo el día, a cada hora, tenemos la luna en alguna parte del cielo. Cuando tenemos luna llena es porque el sol la ilumina de lleno, y no porque es más grande. El efecto que pudiera tener sería de luz y no de atracción.

Con el gigantesco lente que van a colocar en la cumbre del Monte Palomar en California, los astrónomos esperan descubrir la razón de las manchas del sol y averiguar qué coincidencia tienen con las guerras sobre la tierra, porque algunos creen que cuando hay recrudescencia de manchas solares los hombres sienten crecer su espíritu belicoso.

De eso no podemos discutir, pues todavía no se ha probado en pro o en contra, sin embargo, creemos que como los humanos se componen de hombres y mujeres, si los hombres se sienten más guerreros cuando hay más manchas en el sol, no pasa lo mismo con las mujeres que son casi siempre por la paz y así deben hacer contrapeso en la balanza.

Con todo respeto y consideración;

MME. GUSTAVE MICHAUD

## BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

Ciudad de Limón

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

City of Limon

All Kinds of Bank Service Rendered

# LABORES MUNICIPALES

Sesión del 27 de oct. de 1936

Representación municipal

## Presupuestos extraordinarios

Se acordó elaborar presupuestos extraordinarios por 169 colones para pagar al Banco de Costa Rica por recaudación de impuestos, y 21,900 colones para la construcción del mercado de carne y el pago del alquiler y reparación del tranvía de Aguazarcas.

## Investigación gastos balneario

Fue desechada definitivamente la moción del regidor Mora para proceder a la investigación de las inversiones hechas en la construcción del balneario municipal.

## Planillas

El señor Gobernador llama la atención a los empleados municipales para que envíen a la gobernanza de la provincia las planillas municipales antes de las nueve horas del día viernes, evitando el atraso en el pago de peones.

## Tanques de agua en Zent

Se acordó ordenar al Fontanero Municipal que estudie el costo de poner tanques de agua en la casa de la Agencia de Policía de Zent, en vista de la solicitud presentada por la Gobernación de la provincia.

## Cuentas

Se acordó pagar las siguientes cuentas: Compañía Eléctrica de Limón, 45 colones. Compañía Bananera, 40 colones. Juan Arias, 34.15 colones. Northern Railway Co., 36.63 colones. George Burton, 5.50 colones. Vicente Desanti, 15 colones. Alfredo Sáenz, 10 colones. Ramón Lombardo, 15 colones.

## Cuenta rechazada

Se acordó rechazar la cuenta presentada por la Compañía Constructora Nacional por valor de 758.15 colones por elaboración de planos para el mercado de carnes, por cuanto la municipalidad no ha ordenado el trabajo, sino que para buscar economía se solicitó un ingeniero de Obras Públicas.

## Recepción de trabajos

Se acordó, a moción del regidor Juan Luis Vargas, que en adelante no se reciba ningún trabajo ordenado por la Municipalidad sin haber sido antes examinado por personas entendidas en la materia de quienes debe tener el visto bueno.

## Terreno Compañía Eléctrica

Se comisionó al señor Presidente Municipal para que firme la escritura de venta que hace la Compañía Eléctrica de Limón a la Municipalidad por un terreno en el río Aguazarcas por la suma de un colón. A moción del regidor Peralta se acordó dar las gracias a la Compañía Eléctrica por su servicio. El regidor Mora votó en contra.

Se dio la representación oficial de la Municipalidad al regidor Peralta para que estudie e investigue todo lo que tenga atinencia a los asuntos municipales, con motivo de su viaje a Talamanca.

## Arrendamiento balneario

Se acordó agregar a sus antecedentes el informe presentado por el señor Apoderado Municipal en que estima que la municipalidad no puede rebajar el alquiler del balneario. La municipalidad acepta el consejo.

## Suc. Melquiades de Pardo

Se acordó aprobar el arreglo propuesto ante el señor Apoderado Municipal para el pago de una deuda por impuestos atrasados de la Suc. de Melquiades de Pardo.

## Compra de libros

Fueron comisionados los regidores Peralta y Mora para informar a la municipalidad sobre un lote de libros ofrecido a la Biblioteca Municipal.

# EL GENERAL FRANCO...

(VIENE de la Pág. UNO) — ría en mi caja de fondos, y me embarqué en un velero para Gando, donde me esperaba un hidroavión, en el cual llegué a Larache en la noche, después de hacer escalas en Agadir y en Casablanca. A la mañana siguiente estaba yo en el palacio del alto comisionado, y el general Morato, que es un políptico notorio, estaba en la cárcel.

“Naturalmente lo primero es esta dura operación de policía. Formaremos después un gobierno provisional que será posiblemente un directorio militar. Habrá castigos ejemplares que se aplicarán sin vacilaciones ni debilidades... Los que tienen que temernos son los bajos polípticos, los patrones que explotan a sus empleados y los venales... Mienten los que quieren presentarnos como enemigos de la clase desvalida. Lo que queremos es evitar que la exploten patrones y agitadores que viven de ella. Nos otros, oficiales y soldados, venimos todos de las clases modestas de la sociedad. Nos otros vamos a darles a los obreros lo que el Frente Popular les prometía sumién-

doles en realidad en la miseria... No habrá fuerza humana que pueda vencernos...”

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y Notario Público  
Oficina: Altos Pasual Ingianna

## Pánico médico

—Cree usted en los espíritus?, pregunta una señora supersticiosa a un médico.  
—Dios me libre, señora.  
—Por qué?  
—Porque si pudieran aparecerse los espíritus de los muertos yo no podría seguir ejerciendo mi profesión.

## Definición

—Tuvimos croquetas de pollo a la comida, hoy.  
—Y qué parte del pollo es la croqueta?  
—No sé. Pero estoy seguro de que es la parte que queda última sobre la mesa de la cocina.

# “Restaurante - Siquirres”

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es \$250. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

# Movimiento de Vapores

El vapor VERAGUA que zargó el 1.º de noviembre a las 7 p. m. para Nueva York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:  
Para Nueva York: 46.463 racimos de bananos, 450 sacos cacao en grano, 15 tortugas vivas, 6 bullos varios.  
Para Londres vía New York: 1.178 sacos café, 1 caja carey.  
Para Havre/Option v/ New York: 357 sacos café.  
Para Génova vía New York: 103 sacos café.  
Para Hamburgo vía New York: 748 sacos cacao en grano.  
Para Marseilles vía New

York: 500 sacos cacao en grano.  
Para Antwerp vía New York: 200 sacos cacao en grano.  
Para Amsterdam vía New York: 15 sacos cacao en grano.  
Para Londres vía Cristóbal: 100 sacos café.  
Para Génova vía Cristóbal: 179 sacos café.  
Para New Orleans vía Habana: 5 cajas jalea y 1 fardropa exterior de señoras.  
Para San Francisco, Callao: 25 sacos café.  
Para el Callao, Perú: 100 sacos cacao en grano.  
Para Cristóbal, Canal Zone: 151 buts. fruta y legumbres.

# PENSION COSTA RICA

PUERTO LIMON

antigua a la Piscina del Club Miramar

Atención especial para familias.  
Cuartos frescos y confortables.  
El mejor comedor del Puerto.

Precios Moderados.

## Contrato de basuras

Se acordó de conformidad con el contratista del servicio de basuras, que las nuevas obligaciones del contratista no entrarán en vigencia hasta que la Municipalidad esté en condiciones de pagar el nuevo precio de la licitación, y que mientras tanto, se seguirá haciendo el servicio por el mismo precio del contrato anterior.

## Protesta

El regidor Mora protesta, y quiere que conste en el libro de actas, por habérsele quedado los trabajadores sin pagar en la última semana por haber llegado tarde las planillas.

## No confundir

—Me parece que este Carlos se está poniendo mal educado de verdad. Anoche bostezó tres veces mientras mi mujer le hablaba.  
—Y estás seguro de que

## HUMOR

### Entre escritoras

—Ya estoy cansada de escribir por el honor y la gloria. Creo que ya ha llegado el momento de que escriba por dinero.  
—¿Y a quién vas a escribirle?

### Entre marido y mujer

—Despierta José, que hay un ladrón que está registrando los bolsillos de tu pantalón.  
—Oh. Eso es cuestión tuya. Arréglate con él. Bien pueden dividirse el trabajo y los frutos.

### fueron bostezos?

—Pero qué otra cosa?  
—Bien puede que el pobre haya querido simplemente colocar una palabra suya.

# PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones  
Único establecimiento en el puerto con cuartos con baño. — Cantina bien surtida.  
Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No. 263

# MADERAS

Compre todas las que necesite en el MADERAS

NUEVO DEPOSITO DE MADERAS

MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO  
Precios los más bajos de plaza

HAGANOS UNA VISITA

Venta permanente de Cemento Alsen JOSE F. FERNANDEZ

# El turismo y la visita del Sr. Srio. de Hacienda

Con motivo de la visita efectuada en días pasados a esta ciudad por el señor Secretario de Hacienda licenciado don Raúl Gurdán, tuvo oportunidad de conversar extensamente con los jefes de Aduana y dar las instrucciones necesarias a fin de que se les dé toda clase de facilidades a los turistas que nos visitan semanalmente.

En realidad, las órdenes estrictas que estaban ejecutando los empleados de la aduana con toda clase de personas que ingresaban al país, estaba perjudicando la corriente de turistas que tanto beneficio nos deja. El estricto

cumplimiento de las leyes fiscales tiene forzosamente que producir rozaduras entre los pasajeros y los empleados de la aduana. Era, pues, necesario suavizar un poco el rigorismo, siempre dentro del marco de la ley, que es lo que actualmente se está haciendo.

El pasado pasado pudimos apreciar con qué facilidad se despacharon los turistas sin que se suscitara el menor incidente. Nuestras felicitaciones para el señor Secretario de Hacienda y las altas autoridades de la aduana por el nuevo sistema implantado.

TOME

# GAMBRINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

## La Marsellesa es Nuestra

Por P. MAUREL

En 1836, moría en Choisy le Roi, cerca de París, un oficial del campo de ingenieros que se llamaba Rouget de L'Isle...

Fué él quien en un momento de inspiración escribió ese magnífico "canto para el ejército del Rin", que los batallones provinciales hicieron conocer en París, y que debía entrar en la historia con el nombre de la "Marsellesa".

Se ha constituido un comité en Choisy le Roi, que se ocupará de organizar una fiesta conmemorando el centenario de la muerte de Rouget de L'Isle; nosotros apoyamos a ese comité.

La reacción y el fascismo han mancillado a la "Marsellesa" como han mancillado la idea de patria, la noción de familia, y como manchamos todo lo que tocan.

Nosotros les tomamos el canto de Lucha por la libertad, que ha sido la "Marsellesa" en las horas gloriosas de la Convención, y le devolvemos el sentido que tenía entonces.

Para aquellos que no han cantado la "Marsellesa" más que en las distribuciones de premios de su juventud, y que no la han oído sino interpretada por orquestas sin alma o mal cantada por los fascistas, les será difícil encontrarle ese sentido.

Y sin embargo, cuando se lee "Diez días que conmovieron al mundo", ese libro asombroso de John Reed, se ve que los revolucionarios de 1917 desfilaban por las calles de Moscú cantando la "Marsellesa", porque, para ellos, continuaba siendo revolucionaria.

Aquellos que fueron movilizados por "Poincaré la guerra" en el Ruhr, se acuerdan todavía de la emoción de sus camaradas alemanes cuando oían tocar la "Marsellesa", que, para ellos, no era el himno del imperio francés, sino el himno de los convencionales.

Si hubiérais ido a España bajo la dictadura de Primo de Rivera, también la habríais encontrado...

Escuchad. Es en San Juan de Palaos, un pequeño puerto aislado de la costa mediterránea. Vos sois el extranjero que acaba de desembarcar. Un catalán os conoce como antifascista. Y os lleva a una reunión de algunos amigos de la libertad. Es de noche, y en la pieza oscuras con todas las cortinas corridas, se pone en el fonógrafo el disco precioso, que se acerca a la sordina a causa de la

guardia". Ese disco es la "Marsellesa" y todo el mundo la escucha de pie.

Es al pensar en esas cosas que uno se apercibe de que la "Marsellesa" tiene otros versos además de los que se conocen—y uno de ellos no es de Rouget de L'Isle.

Uno se acuerda de golpe que ese canto inflamaba a las masas de la Revolución contra las

hordas de esclavos, de traidores y reyes conjurados.

Los traidores, eran las gentes del ejército de Koblenz, eran los cinco señores de la Rocque, aliados de los tiranes del pueblo alemán contra el pueblo francés, como su descendiente de hoy y que, como él, querían poner a Francia.

Esas cadenas preparadas desde hace tiempo.

Y uno piensa entonces que no tiene derecho de dejar a los fascistas manchar el himno que grita

Libertad, libertad querida. Combate con tus defensores...

Uno recuerda la inmensa ola de entusiasmo que rompió sobre el estadio Buffalo en las jornadas de la Paz y la libertad, el 14 de julio de 1925, cuando la "Marsellesa", por fin regenerada, mezcló sus versos a los de la

"Internacional", cuando pareció que del fondo del pasado los revolucionarios del 93 se levantaban y ocupaban su lugar al lado de los antifascistas de hoy.

Sí, aquellos que luchan en 1936 contra el feudalismo de la caja fuerte, conservan como un depósito sagrado el canto de aquellos que voltearon el feudalismo de los blasones y que arrojaron a:

"Los cómplices de Bouillé".

### La Mata Hari Ab...

Viene de la Página 3

campo de acción y trueca los cráneos de mendiga por los últimos modelos de los costureros parisinos. Y se va hacia Ginebra.

Allí realiza su última jugada, cuyos detalles no son del todo conocidos todavía:

El Gobierno de Addis-Abeba había concertado un acuerdo secreto con el Japón. Los servicios de espionaje italianos se procuraron una copia del precioso documento, con gran disgusto de los Gobiernos interesados. Pero Wozero Mamen, discípula digna del coronel, trabaja silenciosamente y pocos días más tarde, facilita a su gobierno la copia sustraída.

En Addis-Abeba se anuncia: "Su Majestad el Emperador Haile Selassie, acaba de conceder a Madame Wozero Mamen con la "Etiopía Etíope".

## La Belleza de líneas

Es el sello distintivo de los nuevos radios General Electric de *Focused Tone*



RADIO G. E. MODELO E-81

La rara belleza de sus muebles constituye la nota característica de la serie 1936-1937 de radios General Electric, debida al genio creador del propio estilista de la G.E., uno de los dibujantes industriales de más renombre en los Estados Unidos.

Cada receptor es un modelo de distinción, empero, puede armonizar prácticamente con cualquier estilo de decorado interior. Los muebles están contruidos con maderas cuidadosamente seleccionadas, y su construcción y acabado son de tanta solidez que el correr de los años no mermará en lo más mínimo su belleza original.

Gran Variedad de Atractivos Modelos VEALOS — DIGALOS

ALFREDO ESQUIVEL e HIJOS  
Agentes Generales

P. C. JOHNSTON  
Agente en Limón



**Exija**  
**Cafiaspirina**  
**contra los dolores**

**BAYER**

Fijese en la Cruz Bayer en cada envase y en cada tableta

### EL ASPECTO DEL AERODROMO DE GETAFE ES DESCONSOLADOR

GETAFE, 6.—Todo lo que queda del que fue ayer el segundo aerodromo militar de Madrid, son unos pocos muros que todavía muestran unos cartelones de la FAI, de la CNT y algunos comunistas, según la descripción de un periodista francés que visitó Getafe en compañía del capitán portugués Botelho Muíiz en la madrugada de hoy. El campo de aviación está convertido en una serie de inmensos cráteres causados por los proyectiles de la artillería y de las bombas aéreas de los incesantes bombardeos de la mañana de ayer. Los hangares están perforados por todas partes, y todo está abandonado o destruido. Subimos a la estación de radio que domina todo el paisaje con sus torres de 60 metros de altura, y con nuestros binóculos penetramos con toda facilidad hasta el verdadero corazón de Madrid. Distinguimos perfectamente las ventanas de los edificios. La ciudad está como muerta y no se nota el menor movimiento o actividad. Según se ha informado todos los automóviles y taxis de Madrid han sido requisados por el gobierno, ya sea para trasoortar tropas o material, o para emprender la fuga hacia Valencia o Barcelona. En el sector norte del frente de Madrid, las tropas del general Mola ocuparon esta madrugada varios pequeñas aldeas en las inmediaciones del Escorial, el cual quedó completamente aislado, pelligrando las tropas del general Manguada de ser copadas.

### Experimentado

—Oye, viejo puedes presarme dos pesos?  
—Evidentemente no puedo.  
—Por qué?  
—Porque he tratado muchas veces de "prestarte" dinero y he fracasado. Tú siempre lo tomas como regalo.

### Se explica en cualquier parte

—Qué sorpresa de verte, Ernesto. Creía que te habías muerto.  
—Y qué te hizo pensar así?  
—Pues que recién oí que alguien hablaba bien de ti en el café.

**EL CABALLO BLANCO**  
Cantina y Posada  
y Cafetería  
Felipe Wing Ching  
Apartado 395

# El Rector de la Universidad de Salamanca

## entrevista hecha a don Miguel de Unamuno

Por Juan José Soiza Reilly

Unamuno es un apóstol. Ha consagrado las más útiles horas de su vida a la predicación de sus creencias domésticas. Además es un sabio. Yo me inclino con respetuoso miedo ante sabios así. Anonadan. Apastan. Desquijaran. Y no por eso dejan de ser buenos. El cerebro de Unamuno vive en eterna combustión. Es una fragua. Se provee de carbón en todas partes. ¡Figúrese que lee en catorce idiomas! Sabe de memoria la Biblia. Recita el Corán. Ha leído todas las 'Arenas' de Mitre. Puede repetir, uno por uno, todos los capítulos que escribió Cervantes. Conoce el nombre de todos los filósofos griegos. Habla en latín. Traduce del inglés. Escribe en italiano. Sabe teología. Conversa en alemán. Su idioma es el vascoense. Como Juan Pérez — Juan Pérez Zúñiga — conoce las raíces del lenguaje taurino. Ha estudiado a Nietzsche. Odia a Zarathustra. Hace prosa. Hace crítica. Hace cuentos. Hace versos. Es rector. Dibuja. Comprende a Carlyle. Modula el catalán. Juega a la pelota. Vive en Salamanca. Y en fin; fabrica pajaritas de papel. ¡Es un sabio! Ya veis. Y ante sabio tan sabio, justo es que los artistas se inclinen con respetuoso miedo... Igual cosa que ahora ocurría allá en tiempos de San Pedro y San Pablo... ¡Oh, tiempos arcangélicos de milagrosas maravillas! Tiempos en que los crédulos de Jerusalén dormían con la boca abierta — co-

mo Jonás — para que el Espíritu Santo entrara en sus espíritus... yo no sé por qué a Unamuno se le quiere mal. Siendo como es, un sabio, su palabra orgullosa merece acatamiento. No obstante — la juventud de América lo odia. Es injusta... En Europa también. Sus libros sufren la terrible inquisición del olvido. De cada diez lectores, nueve tienen por nombre: Torquemada. Sus producciones literarias no encuentran sitio en los diarios de España. En Buenos Aires a pesar de que "La Nación" lo pretege con la honestidad de su antiguo prestigio, sus ideas hacen esgrimir adoquines... Y es en verdad, una lástima. Las actuales generaciones no sienten devoción por los sabios ilustres. "Vivimos en plena corrupción Calixto Oquela. Pero tendremos que arrepentirnos. Porque, sabed, hermanos míos, que no todos los siglos pueden dar a luz un cerebro como el de Unamuno. Ni un genio como el de Unamuno... ¡Oh! — "Unamuno! ¡Unamuno! ¡Unamuno! Su sólo nombre es ya una heroica bandera de combate. Unamuno es apóstol de verdades. Verdades en que nadie cree... Es el apóstol de pobres de mediana. Es el apóstol de los pobres

que no gozan el goce de la buena sonrisa. Sus predicaciones están llenas de blancura, llenas de fé, llenas de inocencia. Pero son adustas... Tienen por cuna los helados, los sapientes, los históricos muros de Salamanca. De allí salen sus ideas. De allí surgen. Vuelan. Van lejos, luego huyen hacia los horizontes. Y allá se pierden en las desolaciones del vacío.

He vuelto. Recluido ya en mi olvidada torre bohemia, pláceme saborear, cual un alimbar, los últimos recuerdos cerebrales. Mi pluma, siempre agitada por la epilepsia del apasionamiento, goza evocando lo que vi hace tiempo. Las visitas hechas en Europa a los hombres geniales han bañado mi espíritu en la más lamentable indiferencia. He vivido tanto tiempo entre las mandíbulas de las almas celebres, que ya no creo en los libros. Ni tampoco en quienes los escriben. Sin embargo, es un placer cavar en la memoria. Es un suave declive evocar las visiones que mis pupilas vieron... vieron... Por eso quiero evocar mi visita a Miguel de Unamuno.

Yo estaba en Madrid. Desde allá, por telégrafo, pedí al sabio maestro hora para una cita. Amablemente me llegó su respuesta: "Con mucho gusto lo recibiré mañana". Y fuí a Salamanca. Allí me emocioné. Como un niño temblé de emoción — de emoción india — ante los artísticos ornamentos de los claustros donde fray Luís de León hizo versos y también teologías. Después, estreché la mano de Unamuno. Una mano fría. Una mano de abate. Una mano que no tenía de euskara nada más que la franqueza hurrana, ya que no lo pude hacer devotamente... Y hablamos. Hablamos. Es decir, habló Unamuno. Yo escuchaba. Su voz tenía suavidades de mártir. Muy simpática. Una voz profesoral, como la de Calandrelli. Unamuno no hablaba con la sinuosa severidad que empea en sus artículos. Pero, aun hablando de cosas sencillas, pontifica. ¿Acaso no es un sabio? Es algo más. Es un apóstol. O'do predicar. He aquí su sermón:

— Yo nunca leo en francés. La influencia de la literatura francesa es malsana para la española. Ambas son seres apasionados. Pero lógicos... Los españoles son, asimismo, apasionados. Pero son ilógicos... No hay que imitar, amigo mío, las coeterías de París. Vea usted a Rubén Darío: parece un cisne disecado. Lea usted a Lugones: sus versos son delirios mecánicos... La gente literaria, tanto en España como en América no conoce el verdadero valor de las palabras. De ahí que su prosa resulte pesada. Y amorfa. Sin interés... Es como una babosa. Se arrastra. Babea... En América el hombre de más talento

sigue siendo Sarmiento. A Sarmiento se le achaca el haber sido un innovador de las letras. Introdujo voces extrañas en su idioma. ¡Ah! ¡Su mérito más grande estriba en eso!... En la sociología americana me ha llamado mucho la atención Carlos Vaz Ferrel. Es el primer psicólogo de América. Es de Montevideo. El año pasado estuvieron a visitarme dos argentinos diplomados: los doctores Enrique Rodríguez Larreta y Carlos Octavio Bunge. Muy amables. El doctor Munge se quedó varios días conmigo. Gozamos el pla-

en español. ¿Conoce usted a Baroja y a Maeztu? No son vascos puros. El primero es hijo de un castellano, y el segundo de una inglesa. Yo sí. Yo soy vasco por mis treinta y dos costados... ¡Figúrese usted si será pobre el idioma de los vascos, que en San Sebastián existe una academia que distribuye premios a los que inventan malas palabras euskaras... Pero el vascoense desaparecerá. Lo mismo el catalán. El catalán será destruido por los sudamericanos...  
—¿Cómo?  
—Claro. Siendo el comercio de América la fuente principal de la riqueza catalana, los comerciantes de Cataluña han lase obligados a hablar el español.

## MATCH DE BILLAR

El domingo pasado en el club de los señores Alice Hermanos, se efectuó un interesante match de billar en honor de los señores Rafael Eduarte Sandoval y el Coronel don Abel Robles Troyo. La partida fué combinada entre los mejores elementos de la ciudad y resultó bastante interesante. Tomaron parte, de un bando los señores Gaston Michaud, Tobias Chavarria, Ricardo Alic y Miguel Alice. Del otro, Jesús Soto Gabriel Masís, Juan José León y Manuel Masís. El resultado dió el siguiente score:

Gaston Michaud	56
Tobias Chavarria	100
Miguel Alice	57
Total	282

Los señores Eduarte y Robles ofrecieron dos premios en dinero para los jugadores que hicieran las dos series mayores, que fueron ganados por los señores Manuel Masís con 25 carambolas y Juan José León con 19 carambolas. Se cruzaron apuestas entre los jugadores y público por cantidades fuertes. Los juegos resultaron bastante interesantes aunque ninguno de los jugadores desarrolló todo el juego que puede hacer. Nosotros lo atribuimos a que la humedad del día mantuvo el billar un poco sordo y este detalle desconcertó a los jugadores. Nuestras felicitaciones para el equipo vencedor y ojalá que continúen estos torneos con más frecuencia.

EQUIPO A

Juan José León	100
Jesús Soto	100
Gabriel Masís	37
Manuel Masís	100
Total	137

EQUIPO B

Ricardo Alic	69
--------------	----

**Compra y Venta de Muebles**

LOCALES:

Calle de la Sabana, 50 varas al Oeste de la Paniperia de las Sras. Mujnanti y contigua a la Planta Purificadora de Leche

**LE OFRECE**

EN SAN JOSE:

Cajas extranjeras desde ₡ 25.00 en adelante. Camas, Cocinas Roperos, Aparadores, Mesas, Neveras, Colchones y Almohadas de pelo, Tijeretas, Estantes, Máquinas de coser y de escribir, Urnas, Mostradores, Muebles, Sillas, Cajas de Hierro, Estaltones, Cunas, Espejos de todo tamaño, Tocadores, Escritorios, Sillones, Juegos de Sala, Mecedoras, Mesas de noche, Juegos de comedor, Cocinas de hierro, Bañes, Tarros para leche, Peceras, Garrafas grandes, Registradoras y Una estantería con 50 gavetas para botica, etc, etc.

cer de visitar las cosas y las cosas más célebres de Salamanca. ¿Ha visto usted la Universidad? Es bella. Aunque ya no es lo que era en otros siglos. Actualmente no hay casi alumnos. Ni profesores. Nada... Cuando estaba en poder de los frailes, era otra cosa. Yo hago lo que puedo. Luchó. Soy vasco. ¿Hay muchos en América? Me dijeron, hace años que allá, con excepción de Grandmontague, así todos los vascos eran lecheros... ¿Es cler-

cificar en las conferencias socialistas. ¡El socialismo! ¡Maldito! tiene usted un peligro de que deo sea cuidarse la América. ¡Cal! yo sea un socialista cristiano. Pero no soy ortodoxo... Creo que tanto el socialismo como el catolicismo, deben ser vigilados de muy cerca. El catolicismo cuenta con valiosos fanáticos. Igual el socialismo. De allí nacen los errores de la muchedumbre... Conviene, pues, que los curas lean libros socialistas. Así podrán atenuar con las nuevas

**Lancha Moderno**

Servicio de pasajeros y carga a Cahuita y Puerto Viejo. —La lancha sale todos los lunes a las 10 a. m. y los jueves a las 7 a. m.

Para más informes, la oficina de THOS Mc. GUINNESS o con el capitán de la lancha en el muelle.

to? Yo tengo gran fe en las montañas de mi región nativa. El pueblo vascoense es el único que puede salvar de la ruina a mi querida España hasta en literatura... Como el vascoense es, en palabras, el idioma más pobre de la tierra, los escritores euskaros tenemos que escribir

ideas, el fanatismo de sus feligreses. Lo mismo digo de los socialistas. Sus hombres dirigentes debieran ir a los conventos a estudiar teología...  
El apóstol enmudece. Saca

Página a la pag. 12

**Aserradero Guadalupe**

LIZANO Y BRENES

Estación de Florida — Línea Lión

Ofrece toda clase de maderas a precios muy bajos.—Especialidad en forros de DIFERENTES DIBUJOS.

**Suero Butantán**

Contra mordeduras de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

EXISTENCIA PERMANENTE:

**Laboratorio de Análisis Clínicos**

Del LIC. CARLOS VIQUEZ

Avenida Central, San José — Frente a las Compañías Eléctricas

After having to fight their way over almost every inch of ground traversed since launching their extensive general advance a fortnight or so ago, the revolutionary forces have reached the immediate vicinity of Madrid where the most bitter phase of this horrible warfare has now begun.

Since last Wednesday the city is being subject to frequent bombardments from the land and air, which have caused, and are still causing, heavy death tolls and serious destruction. The government forces have been making strenuous efforts to check the final attack on the city proper, but so far these have been unsuccessful, the authorities are however determined to resist to the utmost and have conscripted every available citizen and rushed him to reinforce their lines of defence. A large majority of these are, however, said to be devoid of the slightest knowledge of military requirements and so may not be able to afford much material assistance in holding back the Nationalists.

Several terrible encounters have occurred in the air over the city with the loss of a number of new and modern war planes by both contestants.

According to a radio report from Gibraltar, the Russian Military adviser to the government is of the opinion that there is no hope of saving Madrid and as General Franco is also firm in his belief of its early fall, he is stated to be already formulating plans for the governing of the country.

It is, however, generally believed that the capture of Madrid will not bring this sanguinary struggle to an end, but may rather produce further complications and of an international character. The Barcelona authorities are known to be preparing to at all cost resist

the Fascist element and to establish, if possible, an independent region with the aid of the Russian Communists; and as Germany, Italy and Portugal are only awaiting the taking of the Capital to officially recognize the government of General Franco, they will then undoubtedly give them every assistance openly in all subsequent operations to completely subjugate the opposing factions. The authority of the Non-intervention Committee would then be thrown to the winds and what would be the attitude of France at such a time? She has so far been able to stave off the demands of her Communist element that she go to the aid of the Spanish loyalists, but could she then continue to do so and if she did not, what would be her position with such a large force of German arms concentrated just across her frontier in the Rhineland?

In addition to all these complications which might result from the Spanish rebellion, Mussolini's Milan speech has provoked much indignation, particularly in France and the Balkan countries. The disapproval of Britain has also been expressed.

The general outlook is certainly ominous and no one dare anticipate what the next few days may bring forth.

## KING DELIVERS PARLIAMENTARY SPEECH

At the opening of the British Parliament last Tuesday, King Edward delivered his speech in which his government's policy was fully outlined. He reiterated the determination of Britain to co-operate with all other Powers under the auspices of the League of Nations in the interests of international peace.

History was made when the traditional reply was made

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Año III

Limón, Costa Rica, Saturday 7 November 1936

No. 118

## Roosevelt Re-elected by Large Majority

The Presidential elections held last Tuesday in the United States of America not only closed what has been described as the most bitterly contested elections since the close of the civil war but created a record in the political history of the country by giving the successful candidate the most complete victory ever obtained.

The figures released so far indicate that approximately 42,000,000 voters went to the polls and of these, nearly 26 millions voted in favor of the Democratic Candidate, while

Governor Landon's total was a little more than 15,000,000; President Roosevelt therefore secured a majority of almost 10,000,000 votes.

It is expected that the Democratic Party will be able to count on 328 seats in the House of Representatives and 74 in the Senate with 90 and 17 for the Republicans.

Mr. Roosevelt will probably go to Buenos Aires to assist in the formal opening of the Pan American Peace Conference on the 1st. December.

## Haly Sends Foreign Minister to Central Europe

From Rom, it is stated that Count Ciano, Italy's Foreign Minister, will be leaving today on a visit to several of the Capitals of Central Europe. This additional trip of the Count is regarded in diplomatic circles as an indication making to strengthen her position of the efforts which Italy is making with the nations situated in these parts as well as in the Balkans, and doubtlessly as a counter-move in connection with the recent tour of King Edward. Inscriptions collected for

## The San José Races

We give herewith some further particulars regarding the programme being arranged for the Races to take place at the San José Stadium during the months of December and January next. These arrangements apply only to horses from this Province.

The following Inauguration Programme of Six Preliminary Events has been arranged in which only horses from Limon will compete. The 1st., 2nd., 3rd. and 4th. Races are open to horses eligible for the "Traube Prize", in which the winners will each get ₡ 200 and those taking second places ₡ 25. The Entrance for each of these races is ₡ 25. The 5th. and 6th. Races are open to horses of Class "A" eligible for the "Pajaro Azul Prize", and in which the winners will get a similar amount of ₡ 200 and those placed second ₡ 25. The Entrance for each race is also ₡ 25. Each Race will be over a distance of 800 metres.

The Clasico Pajaro Azul is open to horses of Class "A", the winner of which will obtain the Prize of Five hundred Colones presented by the Cerveza Pajaro Azul for the best horse of this Class from this Province, with a Prize for Second Place consisting of the total

the race after the rate of ₡ 20 per horse.

The Clasico Traube is open to all horses not included in the Class "A", the winner to get the Five hundred colones presented by the Cerveceria Traube, with a Prize for Second place consisting of the total inscriptions collected at ₡ 20 per horse.

The Gran Clasico Costa Rica is an Inter-Provincial Race in which only the horses taking First and Second places in the Clasico Pajaro Azul and First Place in the Clasico Traube will represent Limon. The Prize for this Race is ₡ 2,000 with another for Second Place made up of the total amount collected for inscriptions at the rate of ₡ 50 per horse.

The Preliminary Events have been arranged for the purpose of affording the Expert Committee a knowledge of the possibilities and qualities of all competing horses. (10 page 11)

by a woman, Miss Florence Hershburgh, member for Dundee; she is said to have been heartily cheered when she gave assurance of the intention of the woman of Great Britain to wholeheartily support the government's programme for the defence of the nation.

The King indicated his intention of paying a visit to India some time after his coronation.

## Increase in Bananas

According to an item in a San José Daily, we learn that a large increase in the output of Bananas on the Pacific side is expected from the beginning of the coming year. Starting with about ten carloads per week, the supply has gradually increased until at this time forty odd cars are required to transport the fruit weekly to this port for exportation. The government has, however, been informed, it is stated, that from January next no less than seventy cars will be needed for this service.

This means that within the next two months or so the output will have almost doubled and as appreciable increases are also continuing in the production on this side, there is every indication that ere long our Banana trade will once more have an outstanding bearing on the country's economic condition and so long as all shipments are made from this Port we will of course obtain our relative benefits.

## UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS y EUROPEOS

Vapores

Salidas

"QUIRIGUA" . . . . . 8 de Noviembre  
 "PETEN" . . . . . 15 de Noviembre  
 "VERAGUA" . . . . . 22 de Noviembre

F. J. ALVARADO & Cia., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

## HAMBURG - AMERIKA LINIE

Próximas salidas de Puerto Limón para EUROPA

(Santander, Plymouth, Cherbourg, Amsterdam y Hamburgo)

M. N. "CORDILLERA" . . . . . Novbre. 7  
 "KRETA" . . . . . Noviembre 13

Para GUATEMALA

(Puerto Barrios y Livingston)

M. N. "CARIBIA" . . . . . Noviembre 30

SERVICIO DE CARGA y PASAJEROS

Para cualquier clase de informes, dirigirse a

HAPAG - LLOYD

Agencia en Costa Rica

Teléfono 2086

# Deportation of Members Of Pocomania Sect

For the benefit of our readers we publish herewith the copy of a letter of appreciation and congratulation to our worthy President Lic. don Leon Cortes for the energetic attitude taken by his government and the stand he took in this affair of "Pocomiah" in our midst.

We also give a copy of the British Minister's reply to a communication sent him by Altman Dabney (Alti) at the time he was arrested in 1933 for the scandalous ceremonials indulged in by himself and his co-religionists.

As much comment is being made regarding the legality of the government's actions in determining these people undesirable citizens, we produce the correspondence so that our readers may judge for themselves in what light the Sect is considered.

To the President of the Republic.  
San Jose.  
His Excellency:

We the undersigned, residents of the city of Limon, respectfully beg to approach you through this medium, to voice our approval and express our gratitude for the energetic action taken by the government in the deportation, last Friday, of several members of the "Pocomiah" cult.

The objectionable operation of this abominable sect has for a long time been of the gravest concern to the majority of the better thinking classes constituting the coloured element of this Province who have eagerly yearned for its radical abolishment. The confounded practices followed by those professing this fanatic faith reached such astounding proportions, and the weird antics and the quaint aberrations in which they indulge during their ecstatic state, have had such demoralizing effects upon the minds of the illiterate masses, even to the extent of converting the young girls of its clan into prostitutes and the swaying of wives into adultery, that recently an outburst of thunderous indignation against this contemptible devotion appeared in our local press, praying that the government would take steps to immediately suppress the diabolical rituals observed by these fanatics, to the utter regret and shame of those of us who abhor this heinous mysticism. It is therefore with a feeling of just pride that we compliment the government

upon its timely intervention to curb or terminate this ridiculous worship which in time, could only result in wanton destruction of the unbeguiled and be a source of constant public nuisance and reproach to those of us who have always detested this barbarity; and we further pray that the government will continue its efforts in this direction until the exponents of these wild and extravagant notions are completely eradicated from our midst.

(Signed by several dozens persons).  
Limon, Nov. 2 1936.

Mr. Altman Dabney,  
Limon, Costa Rica.  
Sir.

I am directed by His Majesty's Minister to reply as follows to your further letter of the 10th instant, relative to your complaint against the Police authorities at Port Limon.

The Minister notes, with

him, that the meetings of your sect, which are sometimes carried far into the hours of the night and early morning, are "characterized by shoutings, shrieking and general outcries, thumpings on drums and other hollow vessels, posturing and dancing", in such a manner as to cause grave discomfort and inconvenience to persons residing in the vicinity of this Church. It appears that numerous complaints on this point have been made to the Police, and that the latter's action, after previous warnings delivered to yourself or to your co-secretaries, had been disregarded. All things considered, His Majesty's Minister sees no reason to disagree with Mr. Cox in concluding that the members of your sect have not infrequently made of themselves a public nuisance, and they for that reason not unnaturally attracted the unfavourable notice of the local officials. In the above circumstances the Mi-

**Guillermo Niehaus & Co.**  
LIMON  
MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS  
Compra Cacao - Material de Tranvia  
Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo  
Importación de mercaderia en general

much disapproval, your reference to Mr. Vice-Consul Johnson who enjoys his full confidence and who, he feels sure, is at all times ready to pay due attention to the just grievances of British Subjects.

As regards the matter of your complaint itself, I am to point out that the incidents which you mention are said to have taken place in May and June of 1932. You took no steps at the time to bring your treatment to the Vice-Consul, although that was obviously the proper course for you to follow. Moreover, it was not until the following December that is to say, after an interval of about six months, that you approached His Majesty's Minister upon the subject. These circumstances alone must deprive your representations of much of their weight. I am to inform you, nevertheless, that, in compliance with the Minister's instructions, your accusations against the authorities at Port Limon have been investigated carefully both by Mr. Cox, His Majesty's Consul at San Jose, and by Mr. Johnson. Mr. Cox now reports his conviction that your allegations as to undeserved ill-treatment are in substance unfounded and that the troubles of yourself and your friends are due to the manner in which you chose to conduct your religious services. Mr. Cox is satisfied, from evidence produced to

nister would recommend for your consideration the following expression of opinion which he has received from Mr. Cox.—"Should they (i. e. yourself and your co-religionists) persist in their practices and in defying the local authorities, I consider it highly probable that the registration of their society will be cancelled". His Majesty's Minister thinks it right to warn you that, in the event of your sect continuing the objectionable practices to which allusion has been made, the Costa Rican officials will be justifi-

**YA LLEGO!!** La Máquinade Coser "SINGER" 1936  
Cose para adelante y atrás, borda surce y perfora  
Le cambiamos su máquina vieja por esta moderna.  
SOLO 15 COLONES MENSUALES  
Agencia «Singer» al costado Norte del Mercado

**Just Arrived!!** The Sewing «SINGER» Machine 1936  
You can sew with it backward and forward, do embroidery, mending and hemstitching work.  
We exchange your old machine for this wonderful new one.  
ONLY 15 COLONES PER MONTH  
«Singer» Agency at the North side of the Market in Limón.

fied in closing your church, and that such action by them could not be construed as a breach of Treaty engagement with His Majesty's government.  
On the other hand, if, as the Minister hopes will be the case, your services are conducted in a quiet and orderly fashion in future there appears to be no reason why you should experience further difficulty. As regards the statement by a

former Police Agent enclosed with your communications of February 10th., I am to say that the Minister is not greatly impressed by it. The statement was made long after the event and, on the face of it, need not necessarily be held to demonstrate misconduct on the part of the Police.

D. L. Humber,  
British Legation, Panama,  
Feb. 17, 1933.

**Unauthorized Cultivations on Govt. Lands**  
Arising out of the investigations which have been proceeding with regard to the occupancy of the Milla Maritima lands in this Zone, large tracts are alleged to be discovered under Banana cultivation for which no contracts exist and on which consequently, no rents are being paid. According to the rates recommended, these should pay two colones per hectarea per month.

**Catholics Form Group To Combat Communism**  
Vatican City. — A world wide organization, to include both Catholics and Protestants, is being formed by the Congregation for Extraordinary Ecclesiastical Affairs for the fight on communism, prelates disclosed. The organization, the prelates said, will be based on the "Pro Deo" (for God) committees now existing in several European countries. They are composed of both Catholics and Protestants, disseminate anti-Communist propaganda and keep their respective countries informed of Bolshevik activities. The Vatican now sees the desirability of extending the "Pro Deo" committees to all nations the prelates explained giving them a central coordinating organization.

**EDGAR YOUNG**  
COMERCIANTE  
Establecido en la Provincia por más de 20 años  
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general.  
MISCELANEA  
Establecimiento esquina Norte del Mercado.  
Entre 4s

**SALOMON CHIN**  
Wee - Le  
ESTRADA  
Abarrotes y Licores  
Artículos del País  
Precios Económicos  
LA IBERIA

**Ahorre!!**  
El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.  
Usted debe ser de esa clase de hombres

**Banco de Costa Rica**  
SUCURSAL DE LIMON



# Pocomania Witchcraft Sect Broken Up

As briefly announced in our last issue, the excitement and consternation caused in Limón a little over a week ago by the arrest and detention of Altman Dabney and his crew of Magicians engaged in this Pocomania devilry, which the trickster had the presumption of inscribing under the laws of the country as a religious Cult designated "The New Jerusalem Revelation", can hardly be described; and had it not been for the pluck and determination of Secret Service man Stephen Clarke, known as Vapa-ala, and Rural Policemen Drummond and Harris, who accompanied the Se-

cond Comandante, the capture might not have been effected in the manner it was, as the ordinary regular Policeman seem to have been somewhat affected by the mystery supposed to be hanging over the "Holy Place". However, Altman's Temple was invaded and ransacked, and the girl, who was the subject of the vexatious "cause celebre," discovered in a dugout. She had been kept here for several years on a small wooden frame which served as her bed and when she required the attention of her guardians she had to summon them by a bell which she would ring by means of a cord; and

none could approach this underground passage but the "Hernando Terrible", his wife or the Secretary of the Troupe.

The girl, who is between 13 and 14 years of age, has declared that the beast Altman had been in the habit of drawing blood from her arm which he would at times drink, and at other times throw on live coals as a sacrifice to be accompanied by a dancing ceremony around the fire amid gibberings in a language unknown to anyone but perhaps himself.

Dozens of trunks and suit cases, well packed with wearing apparel, costumes, robes and regalia of every description, with numerous brass emblems, carvings and hieroglyphics, were also found. All the "faithful ones" seem to have sold out their earthly belongings and given the proceeds to their Shepherd as offerings and to have also deposited their clothing in this Sanctum for safekeeping as Altman had given repeated warnings that Limón was to be destroyed by fire and water, but that his Gods would not allow any harm to befall his sanctum; it could not be approached by anything profane.

It may therefore be supposed that the authorities and others have committed the serious crime of Sacrilege by storming and desecrating this "Holy of Holies", and dragging out the Priest and his band of fakery by force of machetazos, lodging them safely in jail and returning the girl to her parents from whom she had been lured by the grandmother and robbed by Priest Altman, Waterman Blackwood and the Priestesses Gwendolyn and Gladys.

During the night of the following Thursday, the officers of the law went to Davis' Balm on the Camp One Road to see what was happening there but the Shepherd Davis was not to be found; they also visited the Bowen's Balm but he too was not to be seen. They then went to the Balm Conducted by Mrs. Reid where they found some patients undergoing treatment, steps will be taken later with regard to these.

Meantime Altman Dabney, his wife Gwendolyn; Elizabeth Robinson; Ruth Austin; Ruth Cook; Gladys A. Grey; Noe Johnson and William Parkinson along with three children have been deported as undesirables. The authorities are determined to get out all the leaders of this superstitious Pocomania Sect with the view of ridding the community of the pernicious and false doctrine.

## Costa Rica Burial Scheme Association

### AVISO

Seguridad ante todo: Hágase socio de la Sociedad Beneficencia de Costa Rica, para pagar los gastos de entierro. Establecida en Limón, el 5 de Mayo de 1928.

### NOTICE

Secure yourself and family by becoming a member of the only reliable Burial Society established in Limón May 5th. 1928.

## México Favors Roosevelt

Mexico, D. F. — Despite Mexico's official policy that comment from here on political proceeding in other countries of the Western Hemisphere is undesirable, the leading newspaper, Excelsior, discusses the importance to Mexico of the result of the American Presidential election in an editorial.

"The election of Landon or the re-election of Roosevelt could in no manner be regarded as decisive for Mexico's destinies but might exercise a powerful influence on our economic, political and social life," the editorial declares.

"If Roosevelt wins, it is probable that silver will continue at a good price on foreign markets. For Roosevelt has made great purchases of it and would continue to do so. But if Landon is elected, it is virtually sure that he would modify the silver policy of the United States. Government and prices might decline to such an extent that the exploitation of many mines would be impracticable.

"For us that has enormous importance, as Mexico is one of the exploitation of many mines would be impracticable.

"For us that has enormous importance, as Mexico is one of the world's principal producers and our mining industry is the most valuable we have.

"Roosevelt is now a pacifist,

as was Woodrow Wilson prior to his re-election in 1916. He is proud that the American Continent refuses war and that momentarily there is peace from Canada to Argentina. Seeking the continuance of such a state of affairs, he has convoked the forthcoming peace conference to be held in Buenos Aires.

"Communists and anti-imperialists have no faith in that gathering. They contend it is a means for Roosevelt to affirm the supremacy of the United States over the Spanish-American nations in view of the difficulties that threaten his country, possibly not immediately, but which should not be overlooked.

"We believe that lacks foundation and that the present President of the United States is honestly seeking means to avoid the danger that is fast engulfing the Old World and save America from it."

Stage Manager. — Have you succeeded in solving the mystery of Miss La Belle's missing costume?

Detective. — Not yet, but we hope to do so shortly as we have found this handkerchief of the person whom we suspect stole it.

Stage Manager, Why, that's no handkerchief, it's the costume itself.

## 1,000 Italians Start Work On Huge Military Airport

JESI, Italy.—Under Secretary for Air, General Giuseppe Valle has authorized the start of work on what will be one of the largest military airports in the world. It will engage about 1,000 workmen for more than a year. When completed it will have capacity for nearly 300 airplanes and 1,000 aviators.

Forli, his native province, with capacity for 250 airplanes and 700 aviators. Forli likewise is near the middle Adriatic.

Fast bombing planes from either airport would be able to reach vulnerable points in Yugoslavia within an hour.

It is twenty miles back from the Adriatic coast of Ancona.

Military circles say it has Yugoslavia particularly in view. This was also the case with the airport inaugurated by Premier Benito Mussolini last month at

**COSTA RICA SODA WATER FACTORY**  
LIMON

**Fábrica de Hielo y Refrescos**  
**FLORIDA ICE AND FARM Co.**  
LA FLORIDA  
**Fábrica de Hielo**  
**Venta de Leche y Maderas**

## REICH TROOP MOVES ON RHINE

PARIS.—Reports of German troop movements in the Rhineland a few miles from the French frontier have been received in Paris.

Well-informed circles said there was no confirmation of the reports from Metz, France, that a new division of German troops had been moved to Kaiseraufern, about fifty miles from Metz.

Official quarters, however, were keeping in close communication

with French military leaders along the German border.

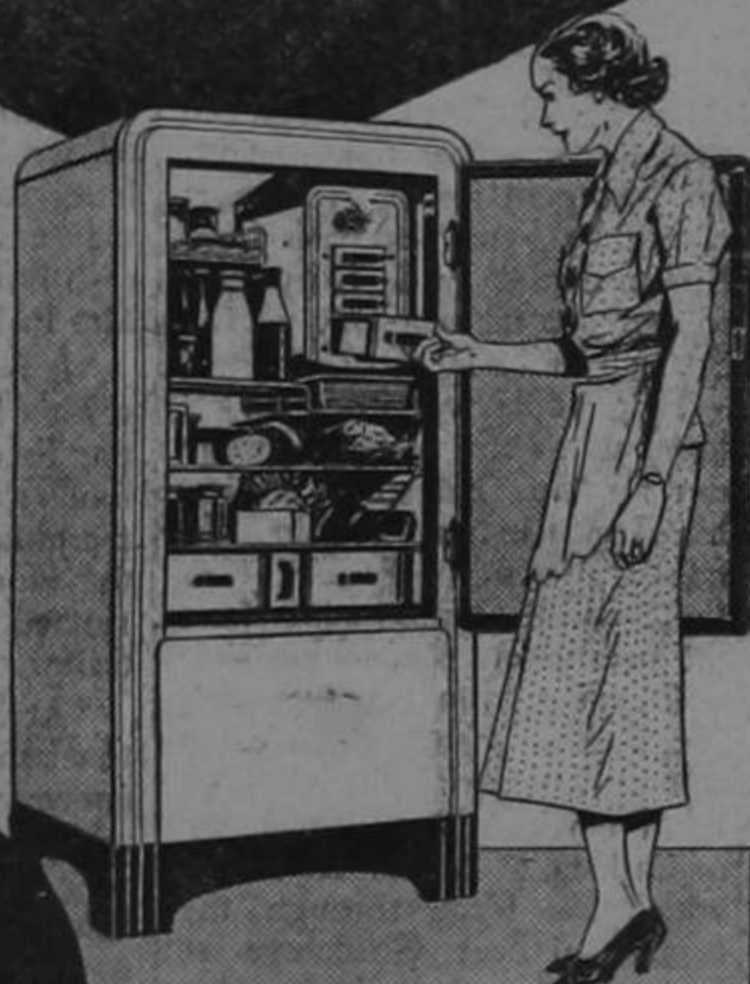
METZ, France.—Unconfirmed reports that Germany is heavily reinforcing her garrisons along the Rhine excited this borderland city.

Germany, the rumors continued, now has twelve army corps, each composed of three divisions in the proximity of the French frontier.

## LOCAL FARM OWNERS PRAISE ELECTROLUX MODERN REFRIGERATION

HERE'S WHAT MRS. GUNNARD E. NELSON OF CASSELTON, N. DAKOTA, WRITES:

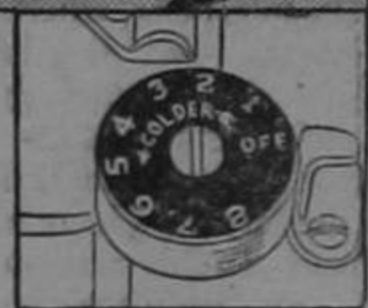
"I am very glad to have a chance to tell you how very much my Kerosene Electrolux has helped me in a hundred different ways. Besides its being a food saver, it has given me a chance to have such a variety in meals. As for having company, I find it isn't a chore any more. I can fix frozen salads so long ahead of time there needn't be any last minute rush to fix them so they'll be fresh."



**RUNS ON KEROSENE (COAL OIL)**  
WITHOUT MACHINERY  
NEEDS NO ELECTRIC CURRENT  
NO DAILY ATTENTION



Plenty of ice cubes with Electrolux



Temperature regulator speeds freezing

**KEROSENE Electrolux** brings to farm homes anywhere all the comforts and conveniences that have made the famous gas-operated Electrolux the choice for finest city homes and apartments. This ideal farm refrigerator insures perfect food protection at all times... all the ice cubes you want... new delicious frozen desserts... greater freedom from kitchen work.

Nor is that all! Electrolux runs for only a few pennies a day! One filling of the tank lasts a week or

more. Owners find that Electrolux actually pays for itself with its big savings on food bills and on refrigerating cost.

Electrolux is able to operate so efficiently because of its simple refrigerating principle. It has no moving parts to wear. A wickless glow-type kerosene burner does all the work... eliminates depreciation due to moving, wearing parts. Electrolux requires no daily attention... needs no water. Write today for free literature.

### QUICK FACTS ABOUT ELECTROLUX

- No moving parts to wear
- Lasting efficiency
- Continued low running cost
- Fullest food protection
- Every worthwhile convenience
- Savings that pay for it

**JOHN M. KEITH & Co., S. A.**  
Agentes Exclusivos  
Agente Limón: R. C. JOHNSTON

### HOTEL BRITTON

REMEMBER! what you eat, where you eat, and where you sleep are the most important things in life.

Situated next door West of "Limón Trading Co." The old "Pensión Moderna"

We guarantee up to date and hygiene services in sleeping quarters, restaurant, also soft drinks all at moderate prices at Britton's Hotel

## Women to Convene Peace Parleys

BUENOS AIRES, Argentina.—Various women's organizations are organizing two peace conferences to be held here on the eve of the Pan American peace conference proposed by President Roosevelt. Both conferences expect to present their resolutions to the official conference in December as expressions of public opinion of the American nations toward peace.

The first conference is being organized by the Argentine Women's Union. It will meet Nov. 6, 7 and 8. It is being supported by Protestant women's religious and welfare groups, such as the Young Women's Christian Association and the Woman's Christian Temperance Union.

The second will be in session from Nov. 22 to 25. It is being organized by women's Socialist and other Leftist organizations. The organizers of both conferences expect delegations from all other American nations.

The agenda of the first conference contains five major headings: First, the danger of war in the world; second, economic factors of war in the Americas; third, women in wartime; fourth, education and war, and fifth, organization of women in anti-war societies.

### WELL!! WHAT???

Roost's Bread, Biscuits & Buns,

Without which You can't boast of eating the best.

Berlin Bread

& Roost's Biscuits The Peoples's Bakery.

Where you will get the best the industry can produce.

# Use el mejor jabón y gánese ₡ 500

## GRAN CONCURSO

### 6 RAZONES QUE HACEN "EL CASTILLO" "EL MEJOR JABON"

- El Castillo es puro
- El Castillo lava más y mejor
- El Castillo prolonga la duración de la ropa
- El Castillo no daña las manos
- El Castillo deja olor a limpio
- El Castillo es económico

Compre Jabón EL CASTILLO y exija los cupones a su pulpero. — Cambie los cupones HOY mismo por una acción en La Proveedora y Ramón León—Agencia General Frank Herrera

### CONCURSO

Por cada compra en valor de Diez céntimos en Jabón EL CASTILLO usted obtendrá un cupón, y cada diez cupones serán cambiados por una Acción. — Esta Acción servirá para tomar parte en el gran sorteo que se verificará el día 22 de Diciembre de 1936.

Premios:—1.—de ₡ 500; 2.—de ₡ 300; 3.—de ₡ 200.

- 4.—25 cajas jabón a escoger
- 5.—15 " " " "
- 6.—10 " " " "
- 7.—5 " " " "
- 8.—3 " " " "
- 9.—2 " " " "
- 10.—1 " " " "

## New Scientific Academy

VATICAN CITY.—Pope Pius it was semi-officially stated, has decided on the creation of an international academy of science. It will be known as the Pontifical Academy of Science. The decree for its creation will be issued early this month.

The academy will be composed of eminent scientists in biology, mathematics, chemistry, medicine, &c. They need not be Catholics provided they are not anti-religious.

Pope Pius will select the first seventy members, who will choose their successors. Cardinal Pacelli, papal Secretary of State, is expected to have suggestions regarding Americans when he returns from the United States.

war societies.

The second conference is sponsored by the "popular committee in favor of peace", whose president is Mrs. Alicia Moreau de Justo, widow of one of Argentina's most prominent Socialists. Juan B. Justo, no relation to President Agustín P. Justo. Mrs. Justo will preside. This committee has given out the names of more than fifty Socialist and Leftist feminine organizations that have signified their support.

Invitations have been sent to women's organizations throughout South and Central America. "Official conferences, such as that proposed by President Roosevelt for Dec. 1, are not sufficient, because the maintenance of peace depends on the popular will of the people, freely and amply expressed", say the invitations.

The program consists of three major themes: first, maintenance of the status quo in armaments; second, free trade among all American nations, and third, free circulation of men and ideas throughout the continent.

The following questions will be studied under the first theme: increase in army and navy expenditures in the last fifteen years, comparison by countries with expenditures for education, growth of public debts, state of health and education of young men called up for military service, standard of living of the laboring classes and rural populations in American nations, and reasons that have led to increased expenditures in preparation for war.

Under free trade the conference will discuss tariff walls and their effect on the cost of living factors behind the protectionist policy, and the influence of foreign capital.

Under the third subject full intellectual relations among American nations, the possibility of increasing and amplifying them, pacifist education, the part to be played by schools and teachers that limit liberty of thought in the Americas.

## Oldest Cyclist Journeys to Ex-Kaiser

DOORN, The Netherlands.—Former Kaiser Wilhelm was visited by the oldest cyclist in the world, nonagenarian Heinrich Werner of Bonn, Germany, who accompanied the Kaiser's train in imperial days and always has been on friendly terms with him. Mr. Werner cycled from Bonn to Doorn to see his former master. He was cordially received by the former Kaiser and his second wife, Princess Hermine, and was invited to luncheon. He received autographed photographs from his hosts.

Later Mr. Werner cycled to The Hague, where he met Queen Wilhelmina and Princess Juliana driving from the palace. They had been informed of his arrival and greeted him cordially. Mr. Werner plans to return to Bonn on his bicycle.

## ALLAN SIME

LIMON, C. R.

Importación

y Exportación

Depósito de Madera

Compra de Cacao en grano

## ALLAN SIME

LIMON, C. R.

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

## Rebel Describes Ardor of Troops

WASHINGTON.—A picture of the Spanish rebellion in Northern Spain, seen through the eyes of an officer fighting with the insurgent forces, was furnished by letters received from Romón Padilla y de Saurustegi, former second secretary of the Spanish Embassy here.

Mr. Padilla was in Spain on leave when the rebellion broke out in July. He was visiting his parents in San Sebastian. His father, Alejandro Padilla, was the Spanish Ambassador here for nearly ten years.

Escaping from San Sebastian, Mr. Padilla joined at once the column known as the "Requetes Tradicionalistas," made up of Carlists, at Betelu. He served with this force through the capture of Fort Guadalupe at Fuenterrabia, where the Loyalist forces had imprisoned many hostages, including Mr. Padilla's brother Alvaro. Although most of the Rebel officers among the hostages were executed, Alvaro Padilla was spared.

Mr. Padilla remained with his column through the capture of Irun and San Sebastian.

His father and two sisters were imprisoned by the Loyalists in San Sebastian before its capture by the Rebels, but were released on the intervention of the foreign diplomatic corps, which had taken refuge in France just across the border. The former Ambassador was about to be sent, with other hostages, to Bilbao when the foreign diplomats obtained his release.

Jorge Saurustegi, Mr. Padilla's uncle and chief of the Requetes Tradicionalistas, was shot, along with Victor Pradera and other Basque leaders, as a hostage in San Sebastian, he wrote to friends here. In a letter to Luis de Olivares, former first secretary of the Spanish Embassy and a close friend, Mr. Padilla wrote:

"It is wonderful to see the spirit of the Traditionalists and the Fascists, who have enormous strength in all Spain, being recruited, most of them from the working classes which have reacted against those who are traitors to their country.

"At San Sebastian the enthusiasm at our entry was enormous and not even those who should have been mourning the loss of their most beloved had one word of grief to utter, saying that it was a glory to die for the renovation of this new Spain.

"I cannot bear to give you the names of so many friends who have fallen, either shot as hostages or killed in battle.

"You can tell my friends in America that they will see how Spain, very shortly, will be a settled country where all enterprises will flourish."

Rebel sympathizers among the Spanish colony here seem to be convinced that the insurgent forces will shortly have military control of all Spain. They look for the establishment of a military dictatorship for a year or more while some decision is reached as to the ultimate form of government Spain is to have. None of them seem to expect former King Alfonso to return to the throne.

## LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

Carlina, Licores Extranjeros y del país. Tienda bien surtida. Abarrotes en general

PRECIOS sin COMPETENCIA

## LA LOTERIA DEL PASILO CHAPUI

distribuye en cada sorteo, dos veces al mes, la suma de ₡ 88.230.00 en los mil seiscientos noventa y seis premios que contienen sorteos, con una emisión apenas de catorce mil billetes.

Hágase la comparación con las loterías que circulan clandestinamente en el país y verá que la nuestra repara mayores ventajas al tenedor del billete, quien para hacer efectivo su premio no está sujeto a fluctuaciones del cambio, al pago de descuentos, y a las fuertes primas que se ocupan de este negocio que las leyes y los deberes del ciudadano condenan.

# Balkans Question Edward on Hitler

ATHENS, Greece. Although the import of his political talks was not revealed by King Edward after his recent swing through the Balkans, late advisers indicate that statesmen, press and people there found his visit an important reaffirmation of Britain's mounting interest in the Near East.

Recreation was a chief purpose of the cruise, but it also afforded the King a chance to try his hand at plugging the leaks in British prestige and it synchronized with the signing of the Anglo-Egyptian pact and the War Office's decision to send troops to Palestine.

Edward's talks with the chief statesmen of Yugoslavia, Greece, Turkey and Bulgaria were held after a "Dalmatian cruise", whose southernmost point was to have been Dubrovnik (Ragusa), had lengthened without notice into the Ionian and Aegean Seas, ending in the Golden Horn and emitting only pro-Italian Albania on this extensive littoral.

Such a development is frequently the case when the British Foreign Office desires to take political soundings or to achieve effects that are otherwise unattainable.

The countries Edward visited are those that subscribed most heartily to the sanctions of the League of Nations against Italy and that were left most completely out on a limb by the fiasco of the repressive measures. But they do not blame Britain much for failing to press the case of undefended Ethiopia against Italy, because they share with the British public the conviction that France was the saboteur within the League.

Each of these countries except Bulgaria, whose Queen is Italian, carefully reminded Edward, through both statesmen and press, that the little nations had fully upheld their obligations under the anti-aggressor clauses of the Geneva covenant, and at the invitation of Anthony Eden, the British Foreign Secretary had even risked attack by their mighty neighbor by entering into a secret agreement to uphold the British fleet in the Mediterranean.

In return the small powers tried to ascertain from Edward's visit the meaning of Britain's new armament, a problem that

has become all-important to them as the aggressive policies of Germany and Italy draw together. Does Britain mean business this time in offering her hand to the little countries? Will she fight to defend the League's lesser members, now that her airplanes are more numerous? Or is her strong hand only for Palestine, Egypt and the Mediterranean waters south of Cyprus?

How salient British policy is in the lives of these little States may be seen from the fact that in Bulgaria and Greece in the last two and a half years the timely appearance of British bat-

tle she wants, and to dismember politically as he has already begun to dismember economically the French-inspired Little Entente and Balkan Entente?

Knowing the pro-German sentiment behind Edward in Britain the Balkans tried to learn from the King whether the League was dead for Britain or not. For them the question whether Britain will try to save her colonies by letting Germany involve herself in eastward expansion cannot much longer be avoided. Edward's toleration of Hitler's plans is regarded as graver than Mussolini's

imperialism, nor cooperate with France and Russia against the two Fascist States, and there can be no graver news than that for the small powers of the Balkans.

In Edward's visits four nations envisage a new strong British policy. They ask themselves whether a synthesis of Edward's sin-

cerity and Hitler's zeal might not be a better protection than the League. They would not be greatly averse to being dominated by the British and Germans if it would guard them against being deserted by the French, conquered by the Italians, or torn by Russian-directed revolution.

**Depósito de Maderas NACIONALES EL ATLANTICO**  
 Frank Maduro hijo, PROP.  
 Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

**Maduro Lumber Yard**  
 FRANK MADURO Jr. PROP.  
 Best native lumber at moderate prices

ships has turned the tide against anti-governmental revolutionary forces.

Unlike Germany and Italy, Britain still stands in the Balkan mind for humane maintenance of the status quo. Her parliamentary monarchy is the kind of government the Balkan countries imitate in calmer times. Her tactful but always dominating hand in the Southern Balkans is less resented than any other, as proved by the restoration of the monarchy in Greece.

Italy is now inactive in the Balkans, content to give Hitler a free hand as the price of keeping him out of Tyrol. France's influence has been nullified by Dr. Hjalmar's Schacht's penetrating economy, and her position is also weakened by Balkan distrust of her belief in the League and suspicions of her connection with the Soviet Union.

Thus the big question in the chancelleries of Peking, Athens, Ankara and Sofia has become: Will Edward allow Hitler to grow more intimate with Mussolini, to expand eastward as far

as his lukewarm support of them.

To the four little countries of the Southern Balkans it looks as if Germany is wooing France, and grimacing at Russia in order to split these allies before moving eastward. But they do not feel themselves in actual danger of conquest. It seems to them that the Nazis would have their hands full in Czechoslovakia and Rumania alone, whose German minorities make them seem the likeliest candidates for Mitteleuropa.

So calm are they about the Nazi danger that Greece, Bulgaria and Yugoslavia have already given large arms orders to Berlin and even Turkey, Russia's friend, has been dickering with German engineers for the refortification of the Dardanelles.

Yet for all their avowals of independence and non-Balkanism these countries need and are seeking a great non-expansionist power upon whom they can rely.

But of Britain to tolerate German expansion eastward may mean that, even though armed, she will not interfere with Ita-

## Nicaragua Gets Exchange

Managua, Nicaragua. — President Carlos Briones Jarquin has decreed that 30 per cent of the foreign exchange received for Nicaraguan exports will be purchased by the National Bank for governmental needs. The bank will pay for foreign exchange with blocked cordobas.

Seventy per cent of the foreign exchange received by exporters will be allowed to enter

the open exchange market. Collections sent to the National Bank must be paid in foreign exchange.

Countries having barter accounts with Nicaragua will be subject to new regulations.

The National Bank shipped \$75,000 worth of gold by airplane to the Federal Reserve Bank of New York to strengthen the currency reserve.

# Teodoro Picado

### Barrister and Notary Public

Former State Secretary of Public Education is pleased to be again able to offer his services in all judicial and Notarial matters to his friends and clients of the Atlantic Zone.

COMMUNICATIONS MAY BE ADDRESSED TO:  
**Box 152, Limon, or Box 1241, San José**

## The San Jose Races

From Page 7  
 ses and so, enable them to decide those eligible to enter the two Clasicos.

Eighty pounds will be the minimum weight allowed and will be that carried by the smallest horse in a race. The weights for other horses will be increased three pounds per half inch over the height of the smallest horse.

We do hope that all owners of eligible horses and our numerous lovers of the Sport will lend their generous support to the efforts Mr. Alvarado Piza and his Associates are making to bring off a successful Meet and thereby assist in bringing about that wider cooperation which we have always desired in the interests of the Grand Pastime

Our local Association expect having a Meet at "La Joya" during the second quincena of February next, therefore, if our people from this end will give a generous support to the coming Stadium Meet, we may, with confidence, expect their hearty reciprocation.

**José Achion Ng**  
 Comerciante Detallista  
 Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a  
 PRECIOS DE SITUACION LIMON

## A Mother of Fifty-six Children

However much the women of other groups may be opposed to the production of large families those of the Inca Race seem to be of an opposite opinion.

According to the information given by representatives of the Pan-American Grace Airways, who recently returned to Cristobal from the Republic of Peru, we are told of a woman, a native of the village of Guano, known by the name of Pichincha, who claims she is the mother of fifty-six children, with only one set of twins. The youngest only recently attained majority.

Pichincha is now ninety-two years old, but is still in the enjoyment of excellent health and eyesight.

# HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes  
 El más surtido en Matina

## Cricket Competition Closes

On Sunday last the Season was brought to a very thrilling finish. The Excelsior resumed batting to complete their inning commenced the previous week; they had five wickets in hand to make thirty runs to retain their Championship honours. With a fight to a finish, on both sides, this was accomplished; they made the necessary runs and ten more for four wickets. Excelsior is therefore again

the Champion Club of this the Second Season. Captain Sutton must be complimented for his individual performances in this match; his 32 runs and steady determined play saved his side from defeat.

The presentation match will be played next week when the Cup will, we hope, be handed to the Champions for safekeeping.

*Nos permitimos llamar su atención a la dorsonal ata de su recibo que dice:*  
 Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes  
*Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.*

*We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:*  
 This bill must be paid at our office before the 10th. of the month  
 Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

# Compañía Eléctrica de Limón

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional Miguel Alemán y no debe ser reproducido sin el consentimiento expreso de la Biblioteca Nacional.

# El Rector de la Universidad...

Viene de la Página 6  
 una tijera muy pequeña. Toma un papel. Y se entretiene en hacer pajaritas. Vedlo en la fotografía... Es su costumbre. Otra de sus costumbres es la moda de sus chalecos, cerrados hasta el cuello. No usa corbata... Esta clase de originalidades francesas, incluye, salamanquinamente, no sólo en su indumentaria. Se extiende además por sus extraños modos de pensar. Unamuno, arremete con resistencia vasca, contra la Real Academia Española. Sin embargo nadie más doctoral que él. Nadie más grave... Esto en sociología o en literatura. En crítica ha seguido los rumbos artísticos de Antonio de Valbuena, su hermano en chistes fúnebres. Ambos maestros guardan una honrosa semejanza de criterios. Unamuno, aunque con más talento que Valbuena, habla del arte según su paladar. Lo comprende a su manera. Piensa que el arte literario está en escribir prosas como las que él escribe. Para Unamuno, Víctor Hugo es un mono. Flaubert un imbécil. Mallarmé un payaso. D'Annunzio, un pobre loco... No los considera poetas. Es justo: no son de Salamanca... en cambio por razones que ignora, Unamuno se cree poeta. Y es razonable que lo crea. Para eso es apóstol... Su libro de versos contiene sabla prosa. Su musa es doméstica. Es mansa. Su lenguaje es honestamente familiar. Versifica, empleando con brillo términos culnarios. En el Panteón de las glorias celestiales, ha de sentarse junto a Brillat - Savarin. Posee una delicada manera de poetizar. ¿Querés un ejemplo? Leed, en su libro "Poesías" (página 12), la composición "Densodenso". Allí compara el corazón con una bordalesa "por cuya espita se escapa el sentimiento...". Enseguida os dice que la vida es una sucesión de posadas. Y finaliza con estos cuatro versos. Encantadores. Oídlos:

"Con la hebra recia del ritmo, hembrosos quedan tus versos sin grasa, con carne, preta, densos, densos"

Y todo lo demás, así. Comprendéis? Unamuno es un sabio. Y es un apóstol. Y es un poeta... En América no poseemos sabios como él. Ni apóstoles de sus ideas. Pero tenemos un poeta de igual inspiración. No lo nombro. No quiero hacerlo célebre... Pero ambos gozan de la inmortalidad de las póstaes...

Por otra parte el idealismo de Unamuno es racional. Tiene un pie en la casa de Kant. El otro en la de Hegel. Es amigo de ambos. Pero amigo desde la acera. Nada más. No penetra en la casa de ninguno de ellos. Hace bien. Se cuida... Unamuno, siente la belleza a su manera. Por ello es que sus versos están hechos a su manera. En su libro "La vida de don Quijote y Sancho Panza" se retrató a sí mismo. Se retrató en uno de estos dos personajes. En "Amor y Pedagogía", mostraron su habilidad haciendo pajaritas simbólicas. El espíritu de Unamuno contiene mucho tétano. Mucha solidez. Muchas ideas... Por eso, cuando escribe, piensa en lo que piensa. No piensa en lo que

escribe, como suelen hacer los ignorantes. Y así, su prosa encuentran resistencias. No en el cerebro. Pero sí en el oído...

Hacéis mal, pues, jóvenes de América, en odjar a Unamuno. Su alma es de apóstol. Su cerebro es de sabio. Su obra es de Salamanca, con perdón de Fray Luis... Saludémosle. Mitémosle cómo pasa. Por allá. Bien arriba... ¿No parece una nube...? Sí. Una nube que, rozando las altas estrellas, va a perderse para siempre en la espuma del mar...

## Haile Selassie Purchases French Villa

GENEVA. — Emperor Haile Selassie of Ethiopia has bought a villa just across the Swiss frontier in France, according to the Journal de Geneve. The villa which is about ten miles from Geneva, is surrounded by a park of ten acres.

The Emperor had a villa in Vevey, Switzerland, but the Swiss Government refused to allow him to live in Switzerland except when the League Assembly was in session.

## Pan American to Resume Canal Zone Air Service

BALBOA, Canal Zone, Airplane passenger service between canal terminals, suspended seven months ago, will be resumed by Pan American Airways. The Isthmian Airways operated its service for more than six years, transporting 50,000 passengers between the Atlantic and Pacific without an accident. Pan American expects to start operations not later than Dec. 1. The service is popular with sight seeing tourists and those making close connections with ships.

## THE TEXTILE INDUSTRY

The government proposes that the youths confined in the Reformatory shall occupy their time in the manufacture of all products obtainable from our various fibre producing plants, such as the Sisal etc., under a sort of government monopoly. This is certainly a good proposition as it will enable the lads to earn a living after leaving the Institution and at the same time keep them fully occupied while undergoing proper training.

# NORTHERN RAILWAY COMPANY

## AND OPERATED LINES

### COSTA RICA

# HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 16 de Julio de 1934 hasta nuevo aviso  
 (EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE LEA PARA ABAJO					ESTACIONES	RUMBO AL ESTE LEA PARA ARRIBA				
Domingo solamente	Diario	Martes Jueves y Sábado	Diario excepto Domingos	Diario		Diario	Diario excepto Domingos	Lunes Miércoles y Viernes	Diario	Domingo solamente
14 30			6 15	10 30	LIMON	15 10	16 45			10 13
14 40			6 25	10 38	MOIN JUNCTION	15 02	16 35			10 18
					MOIN JUNCTION		16 35			10 03
14 40			6 25		CASTRO		16 10			9 45
14 54			6 43		ZENT		15 20			9 00
15 34			7 30		ESTRADA		15 05			8 51
15 41			7 50		MOIN JUNCTION	15 02				
			8 00	11 25	ESTRADA	14 15	15 05			8 51
15 41			8 00	11 30	MATINA	14 10	14 45			8 46
16 50		13 45	9 45	12 36	SQUIRRES	13 30	13 00	8 30		7 47
16 58		13 51	9 53	12 31	LA JUNTA	13 20	12 10	8 25		7 37
					GUACIMO JUNCTION			6 40		6 30
18 05		15 55			GUAPILES			6 00		6 00
18 55		16 45			TORO AMARILLO			5 50		
			9 53	12 31	LA JUNTA	13 20	12 10			
			11 05	13 30	PERALTA	12 24	11 00			
			12 00	14 00	TURRIALBA	11 55	10 15			
			12 35	14 28	TUCURRIQUE	11 25	9 25			
			13 10	14 50	JUAN VIÑAS	11 05	8 55			
			13 40	15 08	SANTIAGO	10 46	8 25			
			14 20	15 36	PARAISO	10 20	7 45			
			14 45	15 55	CARTAGO	10 05	7 25			
			15 10	16 22	TRES RIOS	9 28	6 40			
			15 40	16 45	SAN JOSE	9 00	6 10			7 45
17 15					HEREDIA					7 30
17 40					ALAJUELA					7 00
18 10										
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

Río Banano			Ramal de Cairo			Ramal de Indiana			Ramal de Monte Verde		
RUMBO AL OESTE	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE	RUMBO AL OESTE	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE	RUMBO AL OESTE	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE	RUMBO AL OESTE	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE
Lea para abajo		Lea para arriba	Lea para abajo		Lea para arriba	Lea para abajo		Lea para arriba	Lea para abajo		Lea para arriba
Martes y Sábado		Martes y Sábado	Miércoles solamente		Miércoles solamente	Sábado solamente		Sábado solamente	Lunes y viernes		Lunes y viernes
Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas	Horas		Horas
13 35	Bananito	7 55	13 45	Squirres	16 15				16 00	La Perla	15 45
14 40	Beverly	7 05	13 51	La Junta	16 10	8 50	Carmen	8 30	17 20	Monteverde	14 15
15 35	Limon	6 30	13 56	Cairo Junction	16 05	10 35	Squirres	6 45		(Empalme)	
Horas		Horas	Horas	Golden Grove	15 20	Horas		Horas	Horas	Squirres	14 00

G. P. CHITTENDEN, GERENTE

F. SHEEHY, SUPERINTENDENTE